



Bozen / Bolzano, 16.01.2025

Bearbeitet von / redatto da:
Manfred Nagler
Tel. 0471 41 18 87
manfred.nagler@provinz.bz.it

Beton Eisack GmbH
Spitalwiese 14
39043 Klausen
beton-eisack@profimail.it

Ermächtigung im „Vereinfachten Verfahren“ zur Verwertung von nicht gefährlichen Sonderabfällen

Ermächtigung Nr. 5975

Nach Einsichtnahme in folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Art. 26 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Beschluss der Landesregierung vom 27.09.2016, Nr. 1030;

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Ministerialdekret vom 05.02.1998;

Gutachten des Amtes für Umweltverträglichkeitsprüfung vom 14.12.1999, Prot. Nr. 6359 zum Projekt zum Bau einer Recyclinganlage in der Gemeinde Klausen;

Benützungsgenehmigung Nr. 2001/5 vom 22.02.2001, erteilt von der Gemeinde Klausen;

Ermächtigung Nr. 5901 vom 07.08.2024;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Autorizzazione in “procedura semplificata” al recupero di rifiuti speciali non pericolosi

Autorizzazione n. 5975

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:

art. 26 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

deliberazione della Giunta provinciale 27.09.2016, n. 1030;

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

decreto ministeriale 5 febbraio 1998;

parere dell'Ufficio valutazione impatto ambientale del 14.12.1999, prot. n. 6359 sul progetto per la realizzazione di un impianto di riciclaggio nel Comune di Chiusa;

permesso d'uso n. 2001/5 del 22.01.2001, rilasciato dal Comune di Chiusa;

autorizzazione n. 5901 del 07.08.2024;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio gestione rifiuti;



Ansuchen um Ergänzung vom 18.12.2024;

eingereicht von
BETON EISACK GMBH
mit rechtlichem Sitz in
Klausen (BZ)
Spitalwiese 14

Lageplan;

ERMÄCHTIGT

das Amt für Abfallwirtschaft

die
VERWERTUNG
der unten angeführten Abfallarten und
Mengen, gemäß den jeweils angeführten
Normen:

Abfallkodex: 170101 (R13, R5)
Abfallart: Beton
Menge: 20.000 t/Jahr
B.LR. Nr. 1030/2016

Abfallkodex: 170107 (R13, R5)
Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln,
Fliesen und Keramik mit Ausnahme
derjenigen, die unter 17 01 06 fallen
Menge: 65.000 t/Jahr
B.LR. Nr. 1030/2016

Abfallkodex: 170201 (R13)
Abfallart: Holz
Menge: 800 t/Jahr
Punkt 9.1 M.D. vom 5.02.1998

Abfallkodex: 170302 (R13, R5)
Abfallart: Bitumengemische mit Ausnahme
derjenigen, die unter 17 03 01 fallen
Menge: 10.000 t/Jahr
B.LR. Nr. 1030/2016

Abfallkodex: 170407 (R13)
Abfallart: gemischte Metalle
Menge: 50 t/Jahr
Punkt 3.2 M.D. vom 5.02.1998

Abfallkodex: 170504 (R13, R5)
Abfallart: Boden und Steine mit Ausnahme
derjenigen, die unter 17 05 03 fallen
Menge: 18.000 t/Jahr
B.LR. Nr. 1030/2016

domanda di integrazione del 18.12.2024;

inoltrata da
BETON EISACK SRL
con sede legale in
Chiusa (BZ)
Prato dell'Ospizio 14

planimetria;

l'Ufficio Gestione rifiuti

AUTORIZZA

il
RECUPERO
dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità, secondo le
sotto riportate norme:

Codice di rifiuto: 170101 (R13, R5)
Tipologia di rifiuto: cemento
Quantità: 20.000 t/anno
D.G.P. n. 1030/2016

Codice di rifiuto: 170107 (R13, R5)
Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di cemento,
mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle
di cui alla voce 17 0106
Quantità: 65.000 t/anno
D.G.P. n. 1030/2016

Codice di rifiuto: 170201 (R13)
Tipologia di rifiuto: legno
Quantità: 800 t/anno
Punto 9.1 D.M. 5.02.1998

Codice di rifiuto: 170302 (R13, R5)
Tipologia di rifiuto: miscele bituminose diverse da
quelle di cui alla voce 17 03 01
Quantità: 10.000 t/anno
D.G.P. n. 1030/2016

Codice di rifiuto: 170407 (R13)
Tipologia di rifiuto: metalli misti
Quantità: 50 t/anno
Punto 3.2 D.M. 5.02.1998

Codice di rifiuto: 170504 (R13, R5)
Tipologia di rifiuto: terra e rocce, diverse da quelle
di cui alla voce 17 05 03
Quantità: 18.000 t/anno
D.G.P. nr. 1030/2016



Abfallkodex: 170508 (R13, R5)
Abfallart: Gleisschotter mit Ausnahme
desjenigen, der unter 17 05 07 fallen
Menge: 5.000 t/Jahr
B.L.R. Nr. 1030/2016

Abfallkodex: 200201 (R13)
Abfallart: kompostierbare Abfälle
Menge: 300 t/Jahr
Punkt 16.1 M.D. vom 5.02.1998

bis zum 31/01/2026

mit Ermächtigungsnummer: 5975

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Ort der Verwertung ist:

Recyclinganlage für Baurestmassen in der
Gemeinde Klausen, Gewerbezone
Griesbruck.

2. Die Verwertungstätigkeit muss unter
Einhaltung der Vorgaben des B.L.R. vom
27.09.2016, Nr. 1030 bzw. des M.D. vom
05.02.1998 erfolgen.

3. Die bei der Verwertungstätigkeit
anfallenden Abfälle sowie jene, welche nur
angesammelt werden, sind in Containern
zwischenzulagern und ermächtigten
Anlagen weiterzuleiten.

4. Die Verwertung von Asphaltgranulat,
sofern sie nicht als Beimischung im
Ausmaß von max. 15% in Recycling-
Mischgranulaten erfolgt, unterliegt den
besonderen Einschränkungen gemäß
B.L.R. Nr. 1030/2016 (Ermächtigung der
jeweiligen Baustelle, Verwertung unter
versiegelten Oberflächen, Abtransport als
Abfall mittels Abfallbegleitschein).

5. Es sind geeignete Vorkehrungen zur
Staubniederschlagung zu treffen
(Befeuchtung der internen Wege und
Materialhäufen).

Codice di rifiuto: 170508 (R13, R5)
Tipologia di rifiuto: pietrisco per massicciate
ferroviarie, diverso da quello di cui alla voce 17 05
07
Quantità: 5.000 t/anno
D.G.P. nr. 1030/2016

Codice di rifiuto: 200201 (R13)
Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili
Quantità: 300 t/anno
Punto 16.1 D.M. 5.02.1998

fino al 31/01/2026

con numero d'autorizzazione: 5975

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. La sede del recupero è:

Impianto di riciclaggio per materiali da
costruzione e demolizione nel Comune di
Chiusa, in zona produttiva Griesbruck.

2. L'attività di recupero dovrà attenersi a quanto
disposto dalla d.g.p. 27.09.2016, n. 1030
ovvero dal d.m. 05.02.1998.

3. I rifiuti risultanti dalle operazioni di recupero e
quelli di sola messa in riserva dovranno essere
stoccati in contenitori e avviati ad impianti
autorizzati.

4. Il recupero di granulato d'asfalto, se non
attuato come componente in misura di max.
15% in granulati riciclati misti, sottostà alle
limitazioni di cui alla D.G.P. n. 1030/2016
(autorizzazione dei singoli cantieri, recupero
sotto superfici sigillate, asporto come rifiuto con
formulario identificazione rifiuti).

5. Sono da adottare accorgimenti idonei per
l'abbattimento delle polveri (inumidimento delle
strade interne e dei cumuli).



6. Es dürfen keine asbesthaltigen oder sonst gefährlichen Abfälle angenommen und verarbeitet werden. Die Feststellung von versehentlich angenommenen gefährlichen Abfällen ist unmittelbar dem Amt für Abfallwirtschaft zu melden. Das gefährliche Material ist getrennt in geschlossenem Container zwischen zu lagern und innerhalb von 10 Tagen nach Auffinden gesetzesmäßig zu entsorgen.
 7. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes vidimiertes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens drei Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
 8. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
 9. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.
6. Non possono essere accettati e lavorati rifiuti contenenti amianto o altre sostanze pericolose. Il ritrovamento di rifiuti pericolosi accettati accidentalmente dev'essere comunicato all'Ufficio gestione rifiuti immediatamente. Il materiale pericoloso dev'essere stoccato separatamente in container chiuso e smaltito in impianti autorizzati entro 10 giorni dal ritrovamento.
 7. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico regolarmente vidimato, in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno tre anni dall'ultima registrazione.
 8. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
 9. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die gegenständliche Ermächtigung ersetzt die Ermächtigung Nr. 5901 vom 07.08.2024.

Avverso l'autorizzazione dell'Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17, e successive modifiche.

La presente sostituisce l'autorizzazione n. 5901 del 07.08.2024.



Die Stempelsteuer wurde mittels
Stempelmarke mit Nummer 01240388565626
vom 06.09.2024 entrichtet.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di
contrassegno telematico codice numerico
01240388565626 del 06.09.2024.

Amtsdirektor/ Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht ist:
<http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link:
<http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 16.01.2025

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 16.01.2025 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 16.01.2025